

Vážený zákazník,

Veľká vďaka, že ste sa rozhodli kúpiť produkt značky SOLAC.

Vďaka svojej technológii, dizajnu a prevádzke a faktu, že prekračuje najprísnejšie štandardy kvality, je možné zabezpečiť plne uspokojivé použitie a dlhú životnosť produktu.

BEZPEČNOSTNÉ RADY A VAROVANIA

- Dôkladne si prečítajte tieto pokyny pred zapnutím spotrebiča a uchovajte si ich pre budúce použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k nehode.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, ak dostali dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú rizikám, ktoré s tým súvisia. Čistenie a údržbu používateľov nesmú vykonávať deti, pokiaľ sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom. Udržiavajte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženou fyzickou a senzorickou schopnosťou alebo mentálnych schopností či nedostatku skúseností a vedomostí, ak dostali dohľad alebo inštrukcie o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú rizikám, ktoré s tým súvisia.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s prístrojom nehrali.
- Pred použitím vyčistite všetky časti produktu, ktoré prídu do kontaktu s vodou alebo kávou, ako je uvedené v časti o čistení.
- Tento spotrebič nesmie byť ponorený do vody alebo inej tekutiny.
- Vyhnite sa rozliatiu na konektor.
- Povrch vykurovacieho prvku je predmetom

po zvyškovom teple po použití.

- **UPOZORNENIE:** Nesprávne používanie tohto prístroja môže viesť k možnému zraneniu. Pri upratovaní je potrebné dbať na opatnosť.
- Kávovar sa nesmie počas používania ukladať do skrinky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - personálne kuchynské priestory v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmárske domy;
 - od klientov v hoteloch, motelloch a iných rezidenčných prostrediach;
 - Prostredia typu bed and breakfast
- Pred zapojením spotrebiča sa uistite, že napätie uvedené na hodnotiacom štítku zodpovedá sieťovému napätiu.
- Pripojte spotrebič k elektrickej zásuvke s minimálne 10 ampérmi.
- Zástrčka spotrebiča musí správne zapadnúť do elektrickej zásuvky. Nemeňte zástrčku. Nepoužívajte adaptéry na zástrčky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Neťahajte za napájací kábel. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na zdvíhanie, prenášanie alebo odpojenie spotrebiča.
- Neomotávajte napájací kábel okolo spotrebiča.
- Skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je poškodený, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa skrinka spotrebiča pokazi, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete, aby ste predišli možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte spotrebič, ak vám spadol, ak sú viditeľné známky poškodenia alebo ak má únik.
- Nedotýkajte sa kolika mokrymi rukami.
- Spotrebič musí byť použitý a umiestnený na rovnom, stabilnom povrchu.
- Neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy, ako sú varné dosky, plynové horáky, rúry alebo podobne.
- Dávajte pozor, aby ste spotrebič nespustili nedobrovoľne.
- Nenechávajte spotrebič vonku v daždi ani vystavený

vlhkosti. Ak sa voda dostane do spotrebiča, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

SLUŽBA:

- Akékoľvek nesprávne použitie alebo nedodržanie pokynov na použitie zneplatňuje záruku aj zodpovednosť výrobcu.

ANOMÁLIE A OPRAVA

- V prípade problémov vezmite spotrebič na autorizovanú technickú podporu. Nepokúšajte sa rozobrať alebo opraviť bez pomoci, pretože to môže byť nebezpečné.

PRE VERZIE PRODUKTOV EÚ A/ALEBO V PRÍPADE, ŽE JE POŽADOVANÝ VO VAŠEJ KRAJINE:

EKOLOGIA A RECYKLOVATEĽNOSŤ PRODUKTU

- Materiály, z ktorých pozostáva obal tohto spotrebiča, sú zahrnuté v systéme zberu, triedenia a recyklácie. Ak ich chcete zlikvidovať, použite vhodné verejné nádoby pre každý typ materiálu.
- Produkt neobsahuje koncentrácie látok, ktoré by mohli byť považované za škodlivé pre životné prostredie.



Tento symbol znamená, že ak si želáte produkt zlikvidovať po skončení jeho životnosti, odneste ho autorizovanému agentovi na likvidáciu odpadu na selektívny zber elektrického a elektronického vybavenia (WEEE).

- Informácie týkajúce sa nariadenia (EÚ) 2023/826 o požiadavkách na ekodizajn spotreby energie v režime vypnutý a pohotovostný.
 - Kávovar CE4420 má spotrebu 0 W v režime vypnutia a 0,16 W v pohotovostnom režime.
 - Kávovar CE4421 má spotrebu energie 0,28 W v pohotovostnom režime.
- Informácie o látkach veľmi vysokej obavy (SVHC) podľa nariadenia 1907/2006/ES (REACH). Tento produkt obsahuje olovo, CAS číslo: 7439-92-1
- Toto zariadenie je v súlade so smernicou 2014/35/EÚ o nízkonapäťovom systéme, smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernicou 2011/65/EÚ o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a smernicou 2009/125/ES o požiadavkách na ekodizajn energeticky súvisiacich výrobkov.

ZÁRUKA A TECHNICKÁ POMOC

- Tento produkt je uznávaný a chránený
právnej záruky v súlade s legislatívou
v síle. Na presadzovanie vašich práv alebo záujmov
Musíš ísť za niektorým z našich

Oficiálna technická pomoc.

- Najbližšiu môžete nájsť prístupom k nasledujúcim

Webová linka: <http://solac.com/>

- Môžete tiež požiadať o súvisiace informácie
kontaktovaním nás telefonicky

na konci tohto manuálu.

- Môžete si stiahnuť tento návod na použitie a jeho

Aktualizácie v <http://solac.com>

ADRESA KRAJINY TELEFÓN

ARGENTÍNA JUH

AMERIKA

Av. del Libertador 1298,(B1638BEY) Vicente López

(Provincia Buenos Aires)

541153685223

BULHARSKO EURÓPA 265, Okolovrasten Pat, Mladost 4

1766 SOFIA 35929211120

ARGELIA

AFRIKA

46, Ave MAX MARCHAND Oran 213041532020

ESPAÑA

EURÓPA

Avda. Barcelona s/n

25790 Oliana (Lleida)

945 55 12 43

atencioncliente@solac.com

FRANCÚZSKO EURÓPA ZA Les Bas Musats, 18, Les Bas

Musats 89100 Malayle-

Grand

03 86 83 90 90

MAĎARSKÁ EURÓPA Késmárk utca 11-13 1158

BUDAPEŠŤ +36 1 370 4519

INDIA

ÁZIA

C-175, sektor-63, Noida, Gautam Budh Nagar -

201301 Dillí

(+91) 120 4016200

LÍBANO

BLÍZKY VÝCHOD

Imasdounská budova 701064 Zalka, Bejrút 961 1 887 501

LITUANIA EUROPE Strazdo g. 70A LT-48460 Kaunas 8-37

759025

MARRUECOS AFRICA 4 Rue Lot Smara Oulfa Casablanca

(+212) 522 89 40 21

ČIERNA HORA

EURÓPA

Rastovac bb, 81400 Niksic +382 40 217 055

MEXIKO AMERIKA Rosas Moreno č. 4-203 Colonia de San Rafael C.P.

06470 – Delegacia Cuauhtémoc, Mexico City

(+52) 55 55468162

HOLANDA EUROPE Wartelstraat 2, 8223 EH Lelystad

0320-237930

PERU Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima

(511) 421 6047

PORTUGALSKO EURÓPA Avenida Rainha D. Amélia, č.

12-B 1600-677 Lisabon +351 210966324

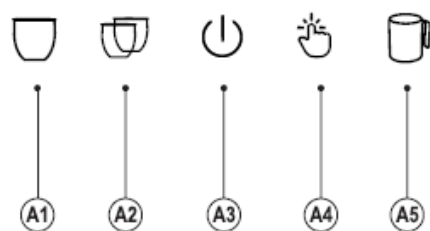
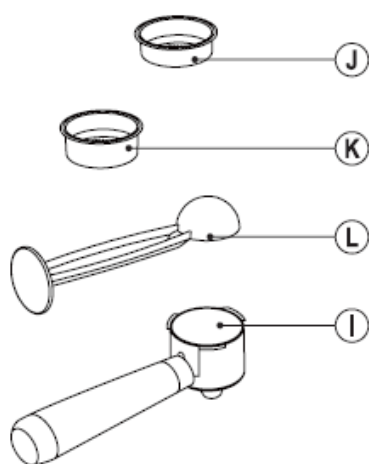
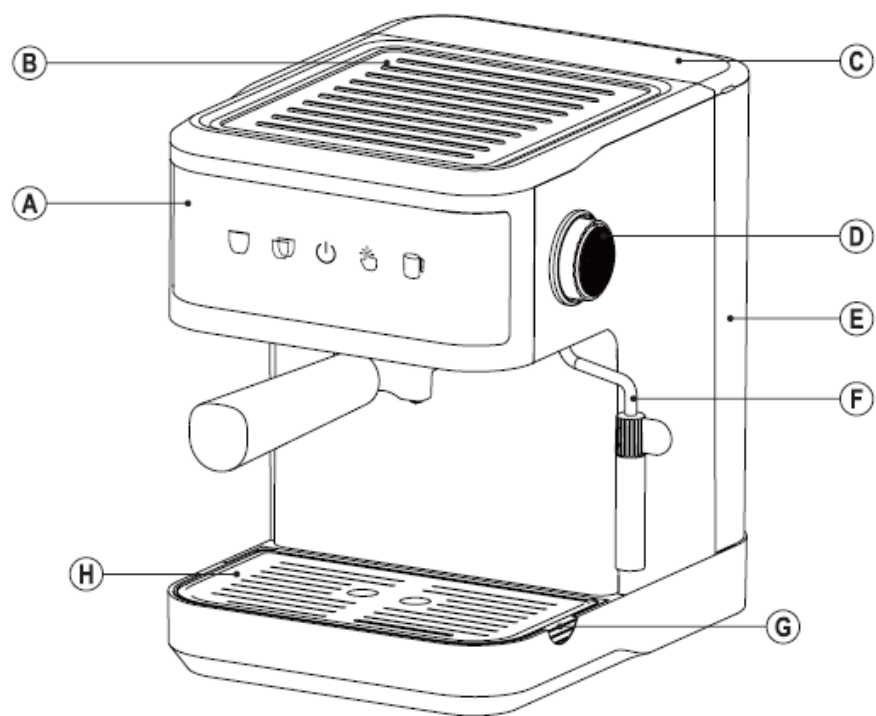
JUŽNÁ AFRIKA

AFRIKA

Jednotky 25 a 26, San Croy Office Park, Die Agora Road,

Croydon, Kempton Park, 1619 Johannesburg

(+27) 011 392 5652



ESPRESSO KÁVOVAR

CE4421

POPIS

- A. Ovládací panel
- B. Tanier na ohrievanie šálky
- C. Veko nádrže na vodu
- D. Ovládač pary / horúcej vody
- E. Vodná nádrž
- F. Pamá rúra
- G. Kvapkacia miska
- H. Gril na odkvapkávajúcej forme
- I. Držiak filtra
- J. 1 šálka filter
- K. Filter na 2 šálky
- L. Odmerná lyžica / tamper

OVLÁDACÍ PANEL

- Odpoveď 1. 1 tlačidlo na pohár
- Odpoveď 2. Tlačidlo 2 poháre
- Odpoveď 3. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- A4. Manuálna funkcia
- Odpoveď 5. Tlačidlo Steam

POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ:

- Úplne predĺžte napájací kábel spotrebiča pred každým Používať.
- Nepoužívajte spotrebič, ak sú diely alebo príslušenstvo Nie sú správne nasadené alebo sú vadné.
- Nezapínajte spotrebič bez vody.
- Nepoužívajte spotrebič, ak tlačidlo zapnutia/vypnutia nefunguje
- Práca.
- Spotrebič počas používania nepohybujte.
- Rešpektovať úrovně MAX a MIN.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete, keď nie je zapnutý Použitie a pred akoukoľvek čistiacej činnosťou.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete pred doplnením Vodná nádrž.
- Neskladujte spotrebič, ak je stále horúci.
- Používajte len vodu so spotrebičom.
- Nikdy nenechávajte spotrebič pripojený a bez dozoru, ak nie je v prevádzke. To šetrí energiu a predlžuje životnosť Spotrebič.
- Neodstraňujte držiak filtra počas prípravy kávy
- Vyrobená tak, ako je vtedy pod tlakom.

NÁVOD NA POUŽITIE

PRED POUŽITÍM:

- Uistite sa, že všetky obaly produktu sú odstránené.
- Prosím, pozorne si prečítajte "Bezpečnostné rady a varovania"

Brožúra pred prvým použitím

- Pred prvým použitím produktu sme Odporúčam ho používať len s vodou.
- Pred prvým použitím produktu vyčistíte diely ktorá príde do kontaktu s kávou a vodou v Spôsob popísaný v časti o upratovaní.

PLNENIE VODOU:

- Vodná nádrž musí byť naplnená pred otočením Spotrebič zapnutý.
- Otvorte veko.
- Naplniť vodnú nádrž a dbať na pozor na úroveň MAX.
- Zatvorte veko
- Vrátiť nádrž do jej puzdra, aby sa zabezpečilo, že je v poriadku prispôsobené.
- POZNÁMKA: nie je povinné vyberať vodnú nádrž na naplnenie

to. Napriek tomu je vhodné zariadenie odpojiť

Hlavné príklady a uistite sa, že je vodná nádrž správne umiestnená

Správne pred naplnením

PLNENIE KÁVOU:

- Odstráňte držiak filtra.
- Vložte vybraný filter na mletú kávu (1 alebo 2 šálky) do držiak filtra.
- Naplňte odnímateľný filter mletou kávou (6-7 g na šálku byť pripravený).
- Odporúčame nepoužívať mletú kávu príliš hrubú alebo príliš jemnú, čo môže ovplyvniť prevádzku stroja.
- Ak chcete pripraviť 1 kávu, použite filter na 1 šálku a naplňte Naberačka (1 lyžica).
- Pri 2 kávach aplikujte poslednú indikáciu pomocou 2 šálok Filtrujte a pridajte 2 lyžice.
- Potom jemne pritlačte mletú kávu pomocou Manipulácia.
- Vložte držiak filtra do spotrebiča vložením Montáž v jeho púzdre a otáčanie proti smeru hodinových ručičiek.

PRÍPRAVA OKRUHU

- Táto jednoduchá operácia zabezpečuje optimálne dávkovanie a musí sa vykonávať:
 - Na začiatku.
 - Keď bol stroj dlhší čas mimo prevádzky Čas (1 alebo 2 týždne).
 - Po tom, čo som urobil paru.
 - Keď nádrž vyčerpá vodu
- Naplniť vodnú nádrž a dbať na pozor na úroveň MAX.
- Pripojte spotrebič k elektrickej sieti.
- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia. Ovládací panel sa zapne.
- Nemusíte čakať, kým sa stroj zohreje, Táto operácia.
- Bez nasadenia držiaka filtra (alebo bez montáže, ale bez káva) umiestnite príjemcu pod parnú rúru.
- Otvorte gombík pary otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- Stlačte tlačidlo na kávu.
- Voda bude vytekať cez parné potrubie. Počkaj, kým Približne jedna šálka už vyšla.
- Vrátiť tlačidlo kávy späť do polohy OFF (opätovným stlačením)

A zatvor parný gombík v smere hodinových ručičiek.

- Týmto sa dokončí operácia zápalu.

UPOZORNENIE: Pri prvom čerpaní vody, Môžete počuť nejaký zvuk. To je úplne normálne, pretože Spotrebič vypúšťa vzduch, ktorý bol vo vnútri. Hluk bude zmizne po pár sekundách.

POUŽITIE:

- Pripojte spotrebič k elektrickej sieti.
- Zapnite spotrebič pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia.
- Svetlá na tlačidlách začnú blikať.
- Počkajte, kým svetlá prestanú blikať, bude to indikovať, že Produkt je zohriaty a pripravený na prípravu kávy.
- Umiestnite 1 alebo 2 šálky pod držiak filtra.
- Stlačte tlačidlo na kávu.
- Káva začne vychádzať. Keď ste získali Požadované množstvo kávy, stlačte znova Tlačidlo na kávu.
- Počkajte niekoľko sekúnd a potom vyberte šálky kávy.

- Odstráňte držiak filtra a vyprázdňte z neho usadeninu.
- Vyčistite držiak filtra tečúcou vodou a vysušte ho poriadne.

ODPORÚČANIA NA PRÍPRAVU DOBRÉHO TALIANA ESPRESSO

- Jemne pritlačte kávu do filtra. Intenzita Espresso závisí od toho, koľko kávy už bolo mleté, množstvo kávy vo filtri a úroveň o vyvíjanom tlaku. Trvá to len pár sekúnd, kým Káva vyjde. Ak to trvá dlhšie, znamená to, že káva bola príliš jemne rozomletá alebo že je mletá Káva bola lisovaná príliš často.

ZÍSKAVANIE TEPLEJ VODY

- Zapnite spotrebič pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia.
- Ovládací panel sa zapne.
- Počkať, kým sa rozsvieti aj kontrolka na kávovom tlačidle, čo znamená, že voda dosiahla pravú stranu teplota.
- Umiestnite príjemcu pod parnú rúru.
- Stlačte tlačidlo na kávu na ovládanie čerpadla.
- Otvorte gombík na paru otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- Horúca voda začína vytekať cez pamé potrubie.
- Keď dosiahnete požadované množstvo horúceho Vodu, zatvorte parný gombík otočením v smere hodinových ručičiek.

ZÍSKAVANIE PARY

- Zapnite spotrebič pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia.
- Stlačte tlačidlo na paru.
- Počkať, kým sa zastaví kontrolka tlačidla pary, aby sa rozblikalo, čo znamená Teplota pary bola dosiahnutá.
- Umiestnite príjemcu pod parnú rúru.
- Otvorte parný gombík proti smeru hodinových ručičiek.
- Para začne vychádzať.
- Keď máte dosť, zatvorte parný gombík a Odstráňte príjemcu.
- Potom stlačte tlačidlo na paru späť do polohy vypnuté.

POHOTOVOSTNÁ FUNKCIA:

- Aby sa ušetrila energia, spotrebič prechádza do pohotovostného režimu po 40 minútach, ak ho používateľ nepoužije.
- Na návrat do normálnej prevádzky stačí stlačiť Tlačidlo zapnutia/vypnutia spotrebiča.

PO UKONČENÍ POUŽÍVANIA SPOTREBIČA:

- Vypnite spotrebič pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Odstrániť vodu z vodnej nádrže.
- Nechať vychladnúť.
- Vyčistite spotrebič.

BEZPEČNOSTNÁ TEPELNÁ OCHRANA:

- Spotrebič má bezpečnostné zariadenie, ktoré chráni spotrebič sa prehrieva.
- Ak sa spotrebič sám vypne a neprepína sa sám
Znova zapni, odpoj ho od hlavného napájania a počkaj približne 15 minút pred opätovným pripojením. Ak Stroj neštartuje znova, vyhľadajte autorizované technické techniky pomoc.

ČISTENIE

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho pracovať
Vychladnite predtým, než začnete s akýmkoľvek upratovaním.
- Vyčistite zariadenie vlhkou handričkou s niekoľkými kvapkami
prostriedkom na umývanie riadu a potom suchým.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá ani produkty s kyslým alebo zásaditým pH
napríklad bielinidlo alebo abrazívne prostriedky na čistenie Spotrebič.
- Nedovoľte, aby sa voda alebo iná tekutina dostala do vetracích otvorov
Aby sa predišlo poškodeniu vnútorných častí spotrebiča.
- Nasledujúce diely je možné umývať v umývačke riadu (pomocou mäkkého čistiaceho programu) alebo mydlovou horúcou vodou:
 - Kávové filtre
 - Odmerná lyžica
 - Gril na odkvapkávajúci podnos
 - Odkvapávací miska
 - Vodná nádrž
- Po umytí vyschnúť všetky časti pred jeho montážou a Skladovanie.

AKO SA VYSPORIADAŤ S POVLAHKAMI NA VÁPENCOVEJ

ŠKÁLE:

- Aby spotrebič správne fungoval, mal by byť voľný nárastkov vápenného kameňa alebo horčika spôsobených Použitie tvrdej vody.
- Aby sa predišlo takýmto problémom, odporúčame používať vody s nízkym obsahom vápna alebo mineralizácie horčika.
- Ak však nie je možné použiť tento druh vody Odporúčané vyššie, mali by ste ho pravidelne odstraňovať Vodný kameň zo spotrebiča:
 - Každých 6 týždňov, ak je voda "veľmi tvrdá".
 - Každých 12 týždňov, ak je voda "tvrdá".
 - Na toto by sa mal použiť špecifický antivápenný štítok taký produkt.
- Domáce roztoky sa neodporúčajú v Nálepky tohto zariadenia, napríklad použitie octu.